



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ - ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2025



[Απολογισμός εκδηλώσεων με τη συμμετοχή της ΕΕμ](#)

[Απολογισμός λοιπών εκδηλώσεων](#)

[Προσεχείς Εκδηλώσεις της ΕΕμ](#)

[Λοιπές Προσεχείς Εκδηλώσεις](#)

[Σεμινάρια](#)

[Προσκλήσεις Υποβολής Περιλήψεων](#)

[Εκπαιδευτικά Προγράμματα \(ΠΜΣ, Διά βίου κ.λπ\)](#)

[Νέες κυκλοφορίες](#)

[Διακρίσεις - Βραβεύσεις](#)

[Τα νέα της έρευνας](#)



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies



Μπορείτε να μας κοινοποιείτε πληροφορίες για τη διεξαγωγή συνεδρίων, εκδηλώσεων, νέων βιβλίων, ερευνών, διατριβών, μεταπτυχιακών προγραμμάτων, κ.λπ., στέλνοντας μήνυμα στη Γενική Γραμματέα στο secretary@hs4ts.gr ή συμπληρώνοντας τη [φόρμα](#) που έχει φτιαχτεί για τον σκοπό αυτό.



Συνεχίζοντας την προσπάθειά μας για την εδραίωση της Μεταφρασεολογίας, της αναγνωρισιμότητας των ελληνόγλωσσων ερευνητών/ερευνητριών, και της δικτύωσης μεταξύ τους, προβάλλουμε μέλη μας στην [κεντρική μας σελίδα](#) και στις σελίδες μας στο [Facebook](#) και στο [LinkedIn](#). Εάν θα θέλατε να συμπεριληφθείτε, [συμπληρώστε τη σχετική φόρμα](#). Έχετε, ανά πάσα στιγμή, το δικαίωμα να επικοινωνήσετε μαζί μας και να ζητήσετε την απόσυρση και διαγραφή των δεδομένων αυτών.

Τακτοποίηση συνδρομών



Η συνδρομή για το 2025 είναι 20 ευρώ. Μπορείτε να καταθέσετε το ποσό στον λογαριασμό της Εταιρείας στην Τράπεζα Πειραιώς:

- **Αρ. λογαριασμού:** 5202-055685-398
- **IBAN:** GR19 0172 2020 0052 0205 5685 398
- **BIC:** PIRBGRAA

Μην αμελήσετε να σημειώσετε στην κατάθεση το ονοματεπώνυμό σας, καθώς και να στείλετε το καταθετήριο στην ταμία της ΕΕμ, Νούλα Χαραλαμπίδου, στη διεύθυνση: treasurer@hs4ts.gr.

Σημείωση: Τα μέλη επωμίζονται όποια τραπεζικά έξοδα.

Απολογισμός εκδηλώσεων με συμμετοχή της ΕΕμ

1ο Διεθνές Συνέδριο Μεταφρασεολογίας, «Η διαγλωσσική επικοινωνία στον ευρωπαϊκό χώρο: Τάσεις και προοπτικές», Αλβανία



Ολοκληρώθηκε με μεγάλη επιτυχία το 1ο Διεθνές Συνέδριο Μεταφρασεολογίας, με τίτλο: «Η διαγλωσσική επικοινωνία στον ευρωπαϊκό χώρο: Τάσεις και προοπτικές», στα Τίρανα της Αλβανίας, σε συνδιοργάνωση της Ελληνική Εταιρεία Μεταφρασεολογίας, του Εργαστηρίου Μετάφρασης και Επεξεργασίας του Λόγου του ΑΠΘ και το Kolegji Universitar Logos.

Το Συνέδριο που συγκέντρωσε Έλληνες και Αλβανούς ακαδημαϊκούς, ερευνητές και επαγγελματίες από το χώρο της πολύγλωσσης επικοινωνίας, ασχολήθηκε με θέματα όπως η εκπαίδευση των μελλοντικών επαγγελματιών μέσα από καινοτόμες μεθόδους, η χρήση ΤΝ κατά τη λογοτεχνική μετάφραση ή ακόμη οι ιδεολογικές προεκτάσεις της μετάφρασης.

Προσκεκλημένοι ομιλητές του 1ου Διεθνούς Συνεδρίου ήταν οι:

- Nike Pokorn, University of Ljubljana, “From Academia to Society: Advancing Public Translation Studies”



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

- George Floros, University of Cyprus, “Translation ethics: Elusiveness and intersectionality”
- Nikola Kunte, DG Translation of the European Commission, Head of Unit Knowledge Management, “Future-proofing European translator education: insights from the EMT network”.

Η Ελληνική Εταιρεία Μεταφρασεολογίας ευχαριστεί θερμά τους ομιλητές και τις ομιλήτριες για τη σημαντική συνεισφορά τους στην επιτυχία της εκδήλωσης καθώς και τους Θωμά Μπαρδάκη και Anxhela Laska για την εξαιρετική συνεργασία και τη ζεστή φιλοξενία.

Απολογισμός λοιπών εκδηλώσεων

Τελετή ολοκλήρωσης ευρωπαϊκού έργου Erasmus+ DIALOGOS



Τη Δευτέρα, 07 Ιουλίου 2025, στην αίθουσα 14, στο υπόγειο του στο Παλαιού Κτήριου της Φιλοσοφικής Σχολής του ΑΠΘ διοργανώθηκε η τελετή ολοκλήρωσης του Ευρωπαϊκού Προγράμματος Erasmus+ «DIALOGOS:

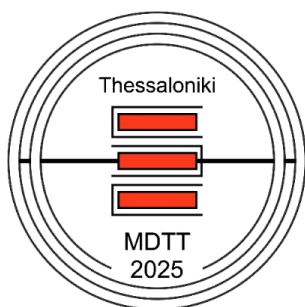
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΣΤΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ».

Στόχος του προγράμματος DIALOGOS ήταν να συμβάλει στην αντιμετώπιση των εμποδίων επικοινωνίας προσφύγων και μεταναστών, ειδικά εκείνων που μιλούν Γλώσσες Μικρότερης Διάδοσης, για τις οποίες υπάρχει έλλειψη ειδικευμένων επαγγελματιών μετάφρασης και διερμηνείας. Οι κύριοι ωφελούμενοι του DIALOGOS ήταν νέοι ηλικίας 18 έως 35 ετών, καθώς και άτομα που εργάζονται σε δημόσιες υπηρεσίες, όπως νομικές υπηρεσίες, υπηρεσίες ασύλου και υγειονομικές υπηρεσίες.

Το DIALOGOS αποτέλεσε ερευνητική πρόταση τριών πανεπιστημίων με κοινό γεωγραφικό προσδιορισμό την περιοχή της Μεσογείου: το Πανεπιστήμιο Alcala (Ισπανία), το Πανεπιστήμιο της Γενοβας (Ιταλία) και το ΑΠΘ. Στην ερευνητική ομάδα του Προγράμματος συμμετείχαν τα μέλη ΕΕμ Ελπίδα Λουπάκη, Παρθένα Χαραλαμπίδου, Σίμος Γραμμενίδης, Λουκία Κωστοπούλου και Ελίνα Συμσερίδου.

Τα ερευνητικά αποτελέσματα του έργου είναι διαθέσιμα στον ιστότοπο του [προγράμματος](#).

MDTT2025 – Multilingual digital terminology today. Design, representation formats and management systems, Θεσσαλονίκη



Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε στις 19 και 20 Ιουνίου 2025, στο Κέντρο Διάδοσης Ερευνητικών Αποτελεσμάτων (ΚΕΔΕΑ) του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, το 4ο Διεθνές Συνέδριο με τίτλο «Multilingual digital terminology today. Design, representation formats and management systems», από τα Εργαστήρια Ευφών Συστημάτων και Μετάφρασης και Επεξεργασίας Λόγου των Τμημάτων Πληροφορικής και Γαλλικής Γλώσσας αντίστοιχα.

Τις εργασίες του συνεδρίου παρακολούθησαν 70 και πλέον ερευνητές και ερευνήτριες από όλο τον κόσμο ενώ το πρόγραμμα εστίασε στη διεπιστημονική προσέγγιση της Ορολογίας, συνδέοντας διαφορετικά επιστημονικά πεδία και επιβεβαιώνοντας τον καινοτόμο χαρακτήρα της.

Προσκεκλημένοι ομιλητές του συνεδρίου ήταν η καθηγήτρια Pascaline Dury, από το Πανεπιστήμιο Lumière Lyon 2, η οποία έριξε νέο φως στο ζήτημα της διαχρονίας στην ορολογική έρευνα καθώς και ο Δρ. Στέργιος Τέγος, ιδρυτής και διευθύνων σύμβουλος της εταιρείας Enchatted, που ανέλυσε την προσφορά των Μεγάλων Γλωσσικών Μοντέλων στην ορολογική έρευνα.

Ανάμεσα στους ομιλητές συμπεριλαμβάνονταν και τρία μέλη της ΕΕμ:

- Η **Μαβίνα Πανταζάρα** που παρουσίασε ανακοίνωση με τίτλο «Blue Pigments' Terminology: issues in terminological data representation», από κοινού με τις Kaja Gostkowska και Agnieszka Kaliska.
- Η **Ελίνα Συμσερίδου** και η **Ελπίδα Λουπάκη** που παρουσίασαν ανακοίνωση με τίτλο «Determinologisation in Medical Texts within the Framework of Community Translation: A Corpus-Based Study».

Ο τόμος των πρακτικών του συνεδρίου είναι διαθέσιμος στον ακόλουθο σύνδεσμο:
<https://ceur-ws.org/Vol-3990/>

ENEOLI, NeoTerm: 1ο Διεθνές Εργαστήριο για τη Διαχείριση Νεολογισμών – Θεσσαλονίκη



Την Τετάρτη 18 Ιουνίου 2025, διοργανώθηκε με επιτυχία το 1ο Διεθνές Εργαστήριο για τη Διαχείριση Νεολογισμών (NeoTerm 2025) της Δράσης COST Action ENEOLI, European Network of Lexical Innovation, στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ).

Με περίπου 40 συμμετέχοντες από όλη την Ευρώπη, το NeoTerm 2025 αποτέλεσε ένα μοναδικό φόρουμ για τον διεπιστημονικό διάλογο σχετικά με τον εντοπισμό, την ανάλυση και την ενσωμάτωση νεολογισμών σε γλωσσικούς και ορολογικούς πόρους.

Το NeoTerm 2025 είχε ως στόχο να εξετάσει τόσο τις θεωρητικές όσο και τις εφαρμοσμένες πτυχές της ορολογικής νεολογίας, με έμφαση στις ψηφιακές, πολυγλωσσικές και βασισμένες σε δεδομένα προσεγγίσεις.

Προσκεκλημένη ομιλήτρια του εργαστηρίου ήταν η Silvia Piccini, ερευνήτρια στο CNR-ILC (Πίζα, Ιταλία), με τίτλο ομιλίας «And Yet It Moves»: The Formal Modeling of Lexical Innovation in Saussure's Terminology».

Το πλήρες πρόγραμμα του εργαστηρίου είναι διαθέσιμο στον ακόλουθο σύνδεσμο:
<https://eneoli.eu/neoterm-2025-1st-international-workshop-on-terminological-neologism-management/>



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

11th European Society for Translation Studies (EST) Congress, Leeds



Από 30 Ιουνίου μέχρι 3 Ιουλίου 2025 έλαβε χώρα το 11ο Συνέδριο της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Μεταφρασεολογίας (EST Congress) στο Πανεπιστήμιο του Λιντς.

Το Συνέδριο φιλοξένησε 50 θεματικά πάνελ, καθώς και ένα γενικό πάνελ, στο πλαίσιο των οποίων πραγματοποιήθηκαν περίπου 600 διά ζώσης ανακοινώσεις, εκθέσεις αφισών, καθώς και διαδικτυακές παρουσιάσεις (από τις 1000 που αρχικά υποβλήθηκαν προς κρίση), τέσσερις κεντρικές ομιλίες και δύο στρογγυλές τράπεζες, ενώ σχεδόν 700 σύνεδροι παρευρέθηκαν στην πόλη του Λιντς για το γεγονός αυτό.

Το διεθνές αυτό συνέδριο συγκέντρωσε ελλινόφωνους ακαδημαϊκούς και ερευνητές τόσο από την Ελλάδα και την Κύπρο, όσο και από το εξωτερικό.

Παραθέτουμε αλφαβητικά τα ονόματα των ομιλητ(ρι)ών, καθώς και τον τίτλο της παρουσίασής τους:

- Δημήτρης Ασημακούλας και Ana Guerberof Arenas, From the craft of writing to LLMs and back: creative skills and training translators to write fiction in the era of AI
- Olga Davis, Δημήτρης Ασημακούλας και Sabine Braun, Modular Audio Description: The Visual Made Extended Verbal
- Σταυρούλα- Παρασκευή Βράιλα, The Digital Rosetta Stone: AI Prompt Engineering in Translation Studies - The Case of Political Translation



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

- Δημήτριος Καπνός, Αθανάσιος Μπρέσκας και Silvia Hansen-Schirra, Generative AI in School and Translator Education: The Influence of Automatic Text Generation and Machine Translation on Language Comprehension and Translation Performance
- Κυριακή Κουρούνη, Screen recording as a support tool in the translation classroom in the age of Generative AI
- Κωνσταντίνος Κρίσης, Shakespeare in Greek translation 1801-1950: A parallel corpus
- Μαρία Κωνσταντίνου, Capturing emotions in translation: A comparative study of Human Translation, ChatGPT, DeepL Translate, and Google Translate in a corpus of human rights-related texts, evaluated by students and professionals.
- Ελπίδα Λουπάκη και Παρθένα Χαραλαμπίδου, Mapping of the current situation and needs analysis for PSIT training in LLD, within the Greek context
- Σοφία Μαλαματίδου, Conceptualizing Tourist Behaviour Across Languages: A Corpus-Based Approach to Translation and Ideology in Official Tourism Texts
- Βασιλική Μήσιου, Literary Translation and/as Soft Power in Greece: The Story So Far
- Πασχάλης Νικολάου, Side Events: Literary Translator Statements and Changing Roles for Paratexts in the late 20th and first quarter of the 21st century
- Γιώργος Φλώρος και Ραφαέλα Αθανασιάδη, Audiovisual translation templates in peripheral contexts

17ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας, Πανεπιστήμιο Κέιμπριτζ

Το 17ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (ICGL17) πραγματοποιήθηκε από τις 23 έως τις 26 Σεπτεμβρίου 2025 στο Πανεπιστήμιο του Κέιμπριτζ.

Το Συνέδριο συγκέντρωσε διακόσιους σαράντα συνέδρους από όλο τον κόσμο, καθώς και έξι προσκεκλημένους ομιλητές από πανεπιστήμια της Ελλάδας, της Κύπρου και της Αγγλίας:

- Μαίρη Μπαλταζάνη, University of Oxford
- Βίκυ Χονδρογιάννη, University of Edinburgh
- Γεώργιος Τούλας, University of York
- Kleanthes Grohmann, Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Γεώργιος Γιαννάκης, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης

- Σοφία Μαρμαρίδου, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών.



Το Συνέδριο περιλάμβανε εννέα θεματικές συνεδρίες, στην ελληνική και την αγγλική γλώσσα, με θέματα σχετικά με τη θεωρητική και την εφαρμοσμένη γλωσσολογία:

- Γλωσσικοί Πόροι της Νέας Ελληνικής στην Εποχή της Τεχνητής Νοημοσύνης και των Μεγάλων Γλωσσικών Μοντέλων (LRs4EL) (διοργάνωση: Στέλλα Μαρκαντωνάτου, Βούλα Γιούλη)
- Greek sentential complementation: the road ahead (διοργάνωση: Nikos Angelopoulos, Anna Roussou)
- Kicking the metaphorical bucket? Verbal multi-word expressions in verse (διοργάνωση: Victoria Beatrix Fendel, Elena Squeri)
- Perspectives on Teaching L2 Greek in Migrant/Refugee Education (διοργάνωση: Despina Papadopoulou, Anastasia Paspali, Theodoros Marinis)
- The phonetics and phonology of Greek prosody (διοργάνωση: Amalia Arvaniti, Stella Gryllia)
- Parliamentary Discourse Analysis: A corpus-based approach (διοργάνωση: Fotios Fitsilis, Maria Kamilaki, George Mikros)
- Γλώσσα και φύλο στο ελληνικό συγκείμενο: Κοινωνιογλωσσολογικές (και άλλες) προσεγγίσεις (διοργάνωση: Μαριάνθη Γεωργαλίδου, Αναστασία Στάμου, Αγγελική Αλβανούδη)
- Προσεγγίσεις του γλωσσικού και σημειωτικού τοπίου στον ελληνόφωνο χώρο (διοργάνωση: Κώστας Κανάκης)



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

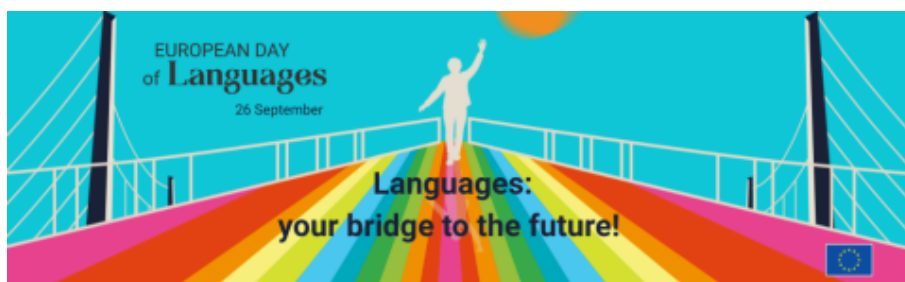
- Γλωσσολογία και γλωσσική διδασκαλία στην υποχρεωτική εκπαίδευση (διοργάνωση: Ευγενία Βασιλάκη, Αγγελική Ευθυμίου, Παρασκευή Θώμου, Ευγενία Μαγουλά, Μαριάνθη Οικονομάκου)

Στο πλούσιο πρόγραμμα ομιλιών συμπεριλαμβάνονταν και θέματα που άπτονται της μετάφρασης (ενδεικτικά):

- Βασιλική Χελιδόνη (υποψήφια διδακτόρισα ΤΞΓΜΔ, Ιόνιο Πανεπιστήμιο), Μεταφράζοντας συμπεριληπτικά: Τεχνικές υπέρβασης του γλωσσικού σεξισμού σε ετερολειτουργικά κειμενικά είδη μέσω σωμάτων ελληνικών μεταφρασμένων κειμένων
- Christopher Lees (ΑΠΘ) & Αναστασία Γκαϊνταρτζή (Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας), Studying linguistic and translation landscapes in Greece and potential implications for language teaching
- Μαβίνα Πανταζάρα (ΕΚΠΑ, Αντιπρόεδρος ΕΕμ & ΕΛΕΤΟ) & Κατερίνα Τοράκη (ΕΛΕΤΟ), Ορολογικοί πόροι της νέας ελληνικής και πρότυπα ορολογίας ISO

Πηγή: <https://icgl17.mml.cam.ac.uk/>

Εορτασμός της Παγκόσμιας Ημέρας Πολυγλωσσίας στην ΕΕ



Στις 26 Σεπτεμβρίου, για τον εορτασμό της Παγκόσμιας Ημέρας Γλωσσών, δόθηκε η ευκαιρία στο ευρύ κοινό να ρωτήσει ό,τι πάντα ήθελε να μάθει για τη γλωσσική

πολιτική, τη μετάφραση, τη διερμηνεία και τις ευκαιρίες εκμάθησης γλωσσών. Δόθηκε και η ευκαιρία να έρθει σε επαφή με όσες και όσους εργάζονται στον χώρο της Μετάφρασης & της Διερμηνείας στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και να μάθει άγνωστες πτυχές της επαγγελματικής τους καθημερινότητας.

Το κοινό, επίσης διαδικτυακά, είχε την ευκαιρία να επισκεφθεί τον εικονικό εκθεσιακό χώρο για να ανακαλύψει τους διάφορους τρόπους με τους οποίους η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποστηρίζει την πολυγλωσσία, την εκμάθηση γλωσσών και τη γλωσσική πολυμορφία.

[Πηγή:](https://commission.europa.eu/edl/language-skills-your-bridge-jobs-future-2025-09-26_en) https://commission.europa.eu/edl/language-skills-your-bridge-jobs-future-2025-09-26_en

Ημερίδα «Γαλλόφωνο θέατρο και Μετάφραση» - ΠΜΣ «Ελληνογαλλικές σπουδές στη Λογοτεχνία, τον Πολιτισμό και τη Μετάφραση»

Την Πέμπτη 3 Ιουλίου 2025, το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Ελληνογαλλικές σπουδές στη Λογοτεχνία, τον Πολιτισμό και τη Μετάφραση» του ΕΚΠΑ διοργάνωσε, με ελεύθερη είσοδο, ημερίδα για το γαλλόφωνο θέατρο σε σχέση με τη μετάφραση στο Αμφιθέατρο της Βιβλιοθήκης της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ.

Συμμετείχαν:

- Κωνσταντίνος Μπόμπας, Καθηγητής, Πανεπιστήμιο της Lille
- Μαρία Σπυριδοπούλου, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ
- Δέσποινα Προβατά, Καθηγήτρια, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ
- Φανή Σωφρονίδου, ΕΕΠ Γαλλικής Γλώσσας, Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών
- Μαίρη Μπαϊρακτάρη, Επίκουρη Καθηγήτρια, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ
- Δήμητρα Κονδυλάκη, Δρ Συγκριτικής Λογοτεχνίας (Sorbonne - Paris IV), δραματουργός και μεταφράστρια
- Θάλεια Μπουσιοπούλου, ΕΕΠ, Τμήμα Θεατρικών Σπουδών ΕΚΠΑ
- Ελένη Γκίνη, Διδάσκουσα Θεωρίας του Θεάτρου, Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ζωρζίνα Τζουμάκα, θεατρολόγος, ερευνήτρια IRET Sorbonne Nouvelle, σκηνοθέτις



[Πηγή:](https://tinyurl.com/2e2wyf2a) <https://tinyurl.com/2e2wyf2a>



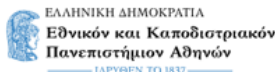
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

Προσεχείς Εκδηλώσεις της ΕΕμ

Διημερίδα Νέων Ερευνητών, Άνοιξη 2026, Αθήνα, ΕΚΠΑ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies



Σε συνέχεια της 1ης Ημερίδας Νέων Ερευνητών με θέμα «Μετάφραση και Μεταφρασεολογία στον ελληνόφωνο χώρο» σε συνεργασία με το Ιόνιο Πανεπιστήμιο, που πραγματοποιήθηκε στην Κέρκυρα τον Δεκέμβριο

του 2016, προγραμματίζεται η διοργάνωση της 2^{ης} Συνάντησης για νέους ερευνητές στον χώρο της Μετάφρασης.

Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί υπό την αιγίδα και τον συντονισμό της Ελληνικής Εταιρείας Μεταφρασεολογίας (ΕΕμ) με τη συνεργασία των ξενόγλωσσων τμημάτων του Εθνικού Καποδιστριακού Πανεπιστημίου (ΕΚΠΑ), του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου της Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ) και του Ιονίου Πανεπιστημίου (ΙΠ). Βασικός στόχος της εκδήλωσης είναι η ενίσχυση της επιστημονικής δικτύωσης και της ανταλλαγής γνώσεων μεταξύ νέων ερευνητών στον τομέα των Μεταφραστικών Σπουδών, μέσα σε ένα υποστηρικτικό και συνεργατικό περιβάλλον.

Οι νέοι ερευνητές θα έχουν την ευκαιρία να παρουσιάσουν την ερευνητική τους εργασία, να ανταλλάξουν ιδέες και να συζητήσουν ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος με τους ομοτίμους τους.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

Λοιπές Προσεχείς Εκδηλώσεις

Διαδικτυακή εκδήλωση ΕΕ - Χαρτογραφώντας τις δεξιότητες των μεταφραστών στην Τεχνητή Νοημοσύνη, 16 Οκτωβρίου

Στις 16 Οκτωβρίου, στις 3μμ ώρα Βελγίου, θα γίνει παρουσίαση του προγράμματος Erasmus+ LT-LiDER.

Η εκδήλωση θα λάβει χώρα στο Πανεπιστήμιο της Βιέννης, στο Κέντρο Μεταφρασεολογίας (University of Vienna's Centre for Translation Studies) και θα μεταδοθεί και διαδικτυακά.

Θα γίνει παρουσίαση του χάρτη γλωσσικής τεχνολογίας του LT-LiDER, θα παρουσιαστούν ροές μεταφραστικής εργασίας που θα συμπεριλαμβάνουν ΤΝ και ψηφιακό αλφαριθμητισμό καθώς και καινοτόμοι πόροι για επαγγελματική και μη χρήση.

Οι ομιλητές/ομιλήτριες θα είναι:

- **Alina Secară**, senior scientist, με εξειδίκευση στην οπτικοακουστική μετάφραση
- **Dragoș Ciobanu**, καθηγητής υπολογιστικής γλωσσολογίας και αυτόματης μετάφρασης
- **Miguel Rios Gaona**, μεταδιδακτορικός ερευνητής HAITrans με θέμα έρευνας την ανάπτυξη μοντέλων για αναπαράσταση κειμένου και αυτόματη μετάφραση.

Δεν χρειάζεται προεγγραφή! Την ημέρα της εκδήλωσης απλά ακολουθήστε τον σύνδεσμο:
<https://link.europa.eu/b7BXyc>

Πηγή: <https://www.facebook.com/translatingforeurope>



Mapping AI skills for translators  LT-LiDER

16 October, 15:00 (Brussels time)

Join online



Γενική Γραμματεία Ισότητας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων - «Έμφυλα ίχνη στη μετάφραση», 31 Οκτωβρίου, Αθήνα



Η Βιβλιοθήκη Θεμάτων Ισότητας και Φύλου της Γενικής Γραμματείας Ισότητας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων σας καλεί σε μια συζήτηση με συνομιλήτριες την Ελένη Βλάχου, την Κρυστάλλη Γλυνιαδάκη και τη Νίκη Σταυρίδη.

Τρεις γυναίκες μεταφράστριες με βαθιά κατανόηση του φύλου μας βοηθούν να

στρέψουμε το βλέμμα στη θέση πίσω από το πληκτρολόγιο, στο χέρι πάνω στο τετράδιο, στις βιαστικές σημειώσεις και στα μεγάλα παιδέματα της μεταφραστικής δουλειάς.

Γιατί το αμετάφραστο δεν είναι το ανεπίδεκτο μετάφρασης, μα εκείνη η κατά Ντεριντά παραδοχή πως είναι πάντα ατελές, ανοιχτό σαν τη γλώσσα, ασταθές σαν τις λέξεις, συνεχώς αντιστεκόμενο και γι' αυτό ιχνηλατήσιμο.

[Πηγή:](https://tinyurl.com/ysnfspzp) <https://tinyurl.com/ysnfspzp>

Translating Europe Forum, 5-7 Νοεμβρίου, Βρυξέλλες και διαδικτυακά

Όπως κάθε χρονιά, έτσι και φέτος από τις 5 ως τις 7 Νοεμβρίου θα διεξαχθεί το Translating Europe Forum με δυνατότητα παρακολούθησής του τόσο δια ζώσης όσο και διαδικτυακά. Το φετινό TEF θα εστιάσει στην Τεχνητή Νοημοσύνη και την διασφάλιση ποιότητας. Το κοινό μπορεί να πάρει μια πρώτη γεύση στην διαδικτυακή





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

προσυνεδριακή συνεδρία που θα λάβει χώρα στις 13 Οκτωβρίου, στις 9:30 πμ ώρα Βρυξελλών.

Πηγή: <https://tinyurl.com/3h46bxdy>

ΕΛΕΤΟ-15ο Συνέδριο «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία», 6-8 Νοεμβρίου, Αθήνα



15ο Συνέδριο «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία»

Υπό την αιγίδα της Κοσμητείας
της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ

ΕΓΓΡΑΦΕΣ
ΜΕ ΕΚΠΤΩΣΗ
ΕΩΣ 30/09
www.eleto.gr

Αφιερωμένο στον
Παναγιώτη Κοντού



6-8.11.2025 | Αθήνα

• Κτήριο "Κωστής Παλαμάς", ΕΚΠΑ, Ακαδημίας 48
• Συνεδριακό Κέντρο ΤΕΕ, Νίκης 4, Σύνταγμα



Μετά από 6 χρόνια, το συνέδριο-θεσμός για την ελληνική γλώσσα και ορολογία επιστρέφει με διά ζώσης συμμετοχή από τις 6 ως τις 8 Νοεμβρίου και είναι αφιερωμένο στη μνήμη του καθηγητή Παναγιώτη Κοντού.

Το συνέδριο γίνεται σε συνεργασία με το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ) και το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας (ΤΕΕ), υπό την αιγίδα της Κοσμητείας της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ.

Σκοπός του Συνεδρίου είναι η παρουσίαση της σημερινής κατάστασης της ελληνικής γλώσσας στην ορολογική της διάσταση, καθώς και μεθόδων, πρακτικών και εργαλείων

της σύγχρονης επιστήμης της Ορολογίας και της εφαρμογής τους στην ελληνική γλώσσα, τόσο μονογλωσσικά όσο και διαγλωσσικά, με στόχο την προώθηση της ορολογικής έρευνας και τη συμβολή στον σύγχρονο ορολογικό εμπλουτισμό της ελληνικής γλώσσας.

Προσκεκλημένες ομιλήτριες: Αμαλία Μόζερ, Καθηγήτρια Γλωσσολογίας, Τμήμα Φιλολογίας, ΕΚΠΑ και Natalie Kübler, Καθηγήτρια γλωσσολογίας και μετάφρασης στο Τμήμα Διαπολιτισμικών Σπουδών και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας του Πανεπιστημίου Paris Cité (Γαλλία).

Το θέμα της φετινής Ανοικτής Συζήτησης, στο κλείσιμο του Συνεδρίου, είναι «Τεχνητή Νοημοσύνη και Ορολογία». Συμμετέχουν: Στέλλα Μαρκαντωνάτου (ΙΕΛ/Ε.Κ. Αθηνά), Μαρία



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

Παπαδοπούλου (TALOS, Πανεπιστήμιο Κρήτης), Έλσα Σκλαβούνου (AI Alliances, Global Partnerships), Κατερίνα Φραντζή (Πανεπιστήμιο Αιγαίου), Προκόπης Προκοπίδης (ΙΕΛ/Ε.Κ. Αθηνά) και Στέργιος Χατζηκυριακίδης (Πανεπιστήμιο Κρήτης). Τη συζήτηση θα συντονίσουν τα μέλη της ΕΕμ, Ελένη Τζιάφα, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια ΕΚΠΑ, και Βαλεντίνη Καλφαδοπούλου, Υποψήφια Διδασκτόρισα στο Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου.

Επιπλέον, την Πέμπτη 6 Νοεμβρίου, θα πραγματοποιηθεί προσυνεδριακή εκδήλωση Translating Europe Workshop με τίτλο «Μεταβατική Εποχή για την Ορολογία – Συνεργασίες, Προκλήσεις και Τεχνητή Νοημοσύνη», στο αμφιθέατρο της Βιβλιοθήκης της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ (Πανεπιστημιούπολη Ζωγράφου), με ελεύθερη είσοδο. Η εκδήλωση διοργανώνεται από τη Γενική Διεύθυνση Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και την Αντιπροσωπεία της στην Ελλάδα σε συνεργασία με το ΕΚΠΑ και την Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας.

[Πηγή: https://tinyurl.com/5ywp8p87](https://tinyurl.com/5ywp8p87)

Translating Europe Workshop - «Μεταβατική Εποχή για την Ορολογία – Συνεργασίες, Προκλήσεις και Τεχνητή Νοημοσύνη»



Translating Europe Workshop 2025

Το Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και

την Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας διοργανώνουν την Πέμπτη 6 Νοεμβρίου 2025 ημερίδα Translating Europe Workshop για την Ορολογία ως προσυνεδριακή εκδήλωση για το 15ο Συνέδριο «Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία». Θα μιλήσουν ακαδημαϊκοί, ερευνητές, επαγγελματίες ορολόγοι και εκπρόσωποι από την ΕΕ, τη δημόσια διοίκηση, φορείς ορολογίας και πανεπιστήμια.

Απευθύνεται σε επαγγελματίες, φοιτητές και όσα άτομα ασχολούνται με τον τομέα της ορολογίας, των γλωσσικών υπηρεσιών και της επικοινωνίας.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

[Πηγή:](http://translating-europe.frl.uoa.gr/el/2025/index.html) <http://translating-europe.frl.uoa.gr/el/2025/index.html>

Language Tech Patras 2025



Η ΕΕμ θα συμμετάσχει για άλλη μια χρονιά στην εκδήλωση Language Tech Patras. Η εκδήλωση αυτή φέτος θα είναι ένα τριήμερο αφιερωμένο στη Μετάφραση, τις Γλωσσικές Τεχνολογίες και την Τεχνητή Νοημοσύνη, και θα πραγματοποιηθεί από τις 14 έως τις 16 Νοεμβρίου. Η Γενική Γραμματέας της ΕΕμ, Βαλεντίνη Καλφαδοπούλου, θα παρουσιάσει το Σάββατο 15 Νοεμβρίου, την βάση δεδομένων ελληνόφωνης μεταφρασεολογικής έρευνας της ΕΕμ.

Το Language_Tech Patras αποτελεί ένα ετήσιο φόρουμ συνάντησης και δικτύωσης μεταφραστών, γλωσσολόγων, εκδοτών και επιστημόνων της πληροφορικής επιδιώκοντας τη σύνδεση μεταξύ ακαδημαϊκών ιδρυμάτων, επαγγελματικών φορέων και ειδικών του κλάδου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα της εκδήλωσης, μπορείτε να επισκεφθείτε τη [σχετική ιστοσελίδα](#) της εκδήλωσης.

Το συνέδριο διοργανώνεται από την Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία RIMA, το γραφείο Rhyme & Reason Language Services και την Ειδίκευση Γλωσσολογίας Τμήματος Φιλολογίας Πανεπιστημίου Πατρών.

[Πηγή:](https://www.reason.gr/el/language_tech-patras-2025-gr/) https://www.reason.gr/el/language_tech-patras-2025-gr/

«Οι γλωσσικές επιστήμες στον 21ο αιώνα», 20 Νοεμβρίου, Αμφιθέατρο της Κεντρικής Βιβλιοθήκης, Α.Π.Θ.

Το Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Α.Π.Θ., στο πλαίσιο του εορτασμού των 100 ετών του Α.Π.Θ. και της επετείου 70 ετών από την ίδρυση του Τμήματος, διοργανώνει Ημερίδα με τίτλο «Οι γλωσσικές επιστήμες στον 21ο αιώνα» την Πέμπτη 20 Νοεμβρίου 2025, στο Αμφιθέατρο της Κεντρικής Βιβλιοθήκης του Α.Π.Θ.



Στόχος της ημερίδας είναι να αναδείξει τους προβληματισμούς και τις προοπτικές των επιστημών της γλώσσας σε ένα ρευστό και μεταβαλλόμενο τοπίο κρίσης και αναδιαμόρφωσης

των ανθρωπιστικών επιστημών, εστιάζοντας στο ελληνικό συγκείμενο.

Στον 21ο αιώνα οι ανθρωπιστικές επιστήμες βρίσκονται σε διαδικασία μετασχηματισμού λόγω των προκλήσεων που θέτουν:

- οι ραγδαίες τεχνολογικές εξελίξεις στα πεδία των νευροεπιστημών, της τεχνητής νοημοσύνης και της πληροφορικής
- οι κοινωνικές όψεις αυτών των αλλαγών, όπως η ανισότητα στην κατανομή των οικονομικών πόρων και της πρόσβασης στις τεχνολογίες καθώς και η εμπορευματοποίηση της γνώσης
- ο κεντρικός ρόλος της άυλης διανοητικής και επικοινωνιακής εργασίας στον ύστερο καπιταλισμό και η μετατροπή της γλώσσας/επικοινωνίας σε πηγή εκμετάλλευσης και κέρδους

Στις επιστήμες της γλώσσας αναδύονται νέα πεδία γνώσης και έρευνας που κινούνται συνοπτικά στους ακόλουθους θεματικούς άξονες:

- Υπολογιστική γλωσσολογία – Επεξεργασία Φυσικής Γλώσσας – Τεχνητή Νοημοσύνη
- Διδασκαλία και εκμάθηση της γλώσσας με ψηφιακά μέσα
- Γλωσσικές ανισότητες – εμπορευματοποίηση γλωσσικών πρακτικών

Ταυτόχρονα, η κοινωνιογλωσσολογία και η (κριτική) ανάλυση λόγου παίζουν σημαντικό ρόλο στη σύνδεση της ακαδημαϊκής γνώσης με τις εξωπανεπιστημιακές κοινότητες και στην ανάδειξη ζητημάτων που συνδέονται με την κοινωνική ανισότητα στη δημόσια σφαίρα και σε κοινωνικά σύνθετα αστικά περιβάλλοντα.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

Για περισσότερες πληροφορίες και εγγραφές, μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα:
<https://linguistics21.frl.auth.gr/index.php>

Προσκλήσεις Υποβολής Περιλήψεων



TriPS

International Conference on Translation and Interpreting Process Studies: Multimodality, Cognition and Application

Faculty of Translation and Interpretation (FTI-EII), University of Mons, Belgium | 6-8 May 2026

Η νεοσύστατη ερευνητική ομάδα TriPS της Σχολής Μετάφρασης και Διερμηνείας του Πανεπιστημίου του Mons έχει την χαρά να ανακοινώσει το πρώτο της συνέδριο με θέμα: «Μελέτες της διαδικασίας μετάφρασης και διερμηνείας: πολυτροπικότητα, γνωστική λειτουργία και εφαρμογή» ("Translation and Interpreting Process Studies: Multimodality, Cognition and Application"), το οποίο θα πραγματοποιηθεί στις 7-8 Μαΐου 2026.

Προσυνεδριακά θα πραγματοποιηθεί ένα εργαστήριο με θέμα: «Η παρακολούθηση της κίνησης των ματιών ως εργαλείο στις ψυχολinguιστικές προσεγγίσεις της έρευνας για τη διαδικασία της μετάφρασης και της διερμηνείας» ("Eye tracking as a tool in psycholinguistic approaches to T&I process research"), στις 6 Μαΐου.

Η πρόσκληση υποβολής περιλήψεων έχει καταληκτική ημερομηνία την 1η Νοεμβρίου 2025.

[Πηγή: https://www.tripsconference2026.com/](https://www.tripsconference2026.com/)

Cultural Diversity and Funded Translations: Between Institutional Gatekeeping and the Market, Past and Present

Το Συνέδριο θα διεξαχθεί στο Universitat Oberta de Catalunya, Barcelona, από τις 20 ως τις 22 Απριλίου 2026. Η πρόσκληση αναφέρει υποβολή



περιλήψεων ως 300 λέξεις, στα Αγγλικά, στα Ισπανικά ή στα Πορτογαλικά μαζί με ένα μικρό βιογραφικό 100 λέξεων.

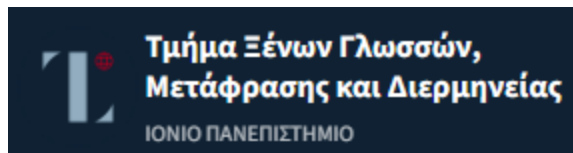
Καταληκτική ημερομηνία υποβολών η 1η Δεκεμβρίου 2025. Η αποστολή των περιλήψεων γίνεται στις ηλ. διευθύνσεις lcamparella@uoc.edu, lfolica@uoc.edu, και dsanzr@uoc.edu.

Πηγή: <https://x.com/estrans/status/1974571227982315877>

Εκπαιδευτικά Προγράμματα (ΠΜΣ, Διά βίου κ.λπ)

ΠΜΣ «Επιστήμη της Μετάφρασης», ΤΞΓΜΔ, Ιόνιο Πανεπιστήμιο

Ξεκίνησαν τα μαθήματα του χειμερινού εξαμήνου ακαδ. Έτους 2025-2026 του ΠΜΣ “Επιστήμη της Μετάφρασης” του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας (ΤΞΓΜΔ) του Ιονίου Πανεπιστημίου, το οποίο από το 2024 είναι μέλος του European Master's in Translation (EMT).



Νέες κυκλοφορίες

Tango in Blue Nights

Ολοκληρώθηκε η αγγλική μετάφραση του Τανγκό σε Μπλε Νύχτες του Βασίλη Μανούσακη στο πλαίσιο του έργου “How Can MT and PE Help Literature Cross Borders?”, το οποίο χρηματοδοτείται από το Ερευνητικό Κέντρο Imminent της Translated.



Η διεπιστημονική ομάδα του έργου αποτελείται από τη Βιλελμίνη Σωσώνη, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια στο ΤΞΓΜΔ, τον Γιώργο Μικρό, Καθηγητή Υπολογιστικής Γλωσσολογίας στο Πανεπιστήμιο Hamad Bin Khalifa στο Κατάρ, την Κέλλυ Πολυχρονίου, Καθηγήτρια Νέων Ελληνικών και Διευθύντρια του

Προγράμματος Νέων Ελληνικών στο Πανεπιστήμιο της Βοστώνης και τον Βασίλη Μανουσάκη, τον συγγραφέα του βιβλίου, αλλά και μεταφραστή, σύμβουλο ψυχικής υγείας και ΕΕΠ στο Πανεπιστήμιο Πατρών. Τη μετάφραση πραγματοποίησαν φοιτητές και φοιτήτριες του Πανεπιστημίου της Βοστώνης, ενώ η επιμέλεια έγινε από τη Β. Σωσώνη και τον Β. Μανουσάκη.

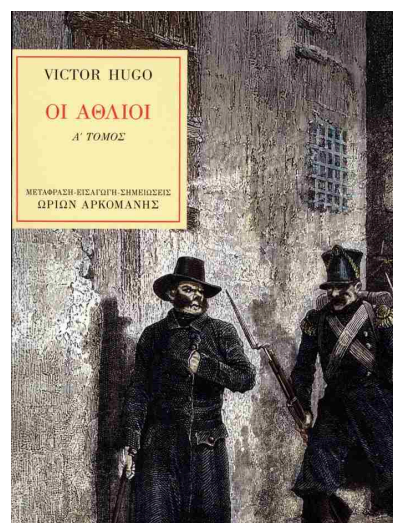
Το βιβλίο κυκλοφορεί από τις Εκδόσεις Λιοτρίβι.

Οι «Άθλιοι» του Ουγκώ μεταφρασμένοι... στο χέρι

Στην εποχή της παραγωγικής τεχνητής νοημοσύνης και του πλήρους αυτοματισμού, έρχεται ο Ωρίων Αρκομάνης να μεταφράσει αυτό το κλασικό βιβλίο... στο χέρι με την υποστήριξη των εκδόσεων Gutenberg που αγκάλιασε αυτό το εγχείρημα.

Αυτό που κάνει τη μετάφραση αυτή τόσο ενδιαφέρουσα είναι η πληθώρα σημειώσεων του μεταφραστή που δίνουν νέα γνώση και φρέσκια ματιά σε πολλά στοιχεία αυτής της κλασικής ιστορίας.

Πηγή: <https://tinyurl.com/5fw69psu>



Διακρίσεις - Βραβεύσεις

Βραβείο Μετάφρασης Λογοτεχνία Εν Αθήναις (ΛΕΑ)



Η Αθηνά Ψυλλιά τιμήθηκε με το 5ο Βραβείο Μετάφρασης ΛΕΑ (Λογοτεχνία Εν Αθήναις) για το μυθιστόρημα «Αρχαία καλλιέργεια» του Ραντουάν Νασσάρ (Raduan Nassar), που κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Πατάκη.

Τα μέλη της επιτροπής ήταν οι:

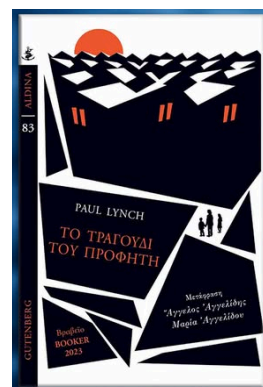
- Ευρυβιάδης Σοφός, μεταφραστής, νικητής του 4ου Βραβείου Μετάφρασης του Φεστιβάλ ΛΕΑ.
- Κατερίνα Μαλακατέ, κριτικός λογοτεχνίας και ιδιοκτήτρια βιβλιοπωλείου.
- Βαγγέλης Μπουμπάκης, κριτικός λογοτεχνίας και ηθοποιός.
- Ana María Soares, καθηγήτρια πορτογαλικής γλώσσας και πολιτισμού.
- Laura Salas, μεταφράστρια και καθηγήτρια ισπανικής γλώσσας και πολιτισμού.

Υπεύθυνοι για τη διοργάνωση του Φεστιβάλ και του Βραβείου ΛΕΑ είναι η μη κερδοσκοπική εταιρεία Φεστιβάλ ΛΕΑ Διαπολιτισμική Ανάπτυξη και το Ινστιτούτο Θερβάντες της Αθήνας. Το ετήσιο βραβείο λογοτεχνικής μετάφρασης αξίας 1.000 ευρώ ξεκίνησε το 2021.

[Πηγή:](https://tinyurl.com/3tuan2zb) <https://tinyurl.com/3tuan2zb>

Βραβείο Μεταφρασμένης Πεζογραφίας Έναστρον 2025

Το βραβείο μεταφρασμένης πεζογραφίας Έναστρον 2025 απονέμεται από τα μέλη της Λογοτεχνικής Συντροφιάς Έναστρον στο μυθιστόρημα «Το Τραγούδι του Προφήτη» του Πολ Λιντς που κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Βιβλιοπωλείο Gutenberg σε μετάφραση Άγγελου Αγγελίδη και Μαρίας Αγγελίδου.





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

Πηγή: <https://tinyurl.com/38demtue>

Τα νέα της Έρευνας & της Αγοράς

Schuman Traineeship στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Υπάρχουν 8 θέσεις πρακτικής άσκησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο:



- Directorate-General for Communication Press Unit - Post D: Press Officer, Greek Language
- Directorate-General for Translation Greek Translation Unit - Post B
- Directorate-General for Translation Greek Translation Unit - Post A
- Directorate-General for Communication, European Parliament Liaison Office in Cyprus - Post B
- Directorate-General for Communication, European Parliament Liaison Office in Cyprus - Post A
- Directorate-General for Communication, European Parliament Liaison Office in Greece - Post B: Public Relations
- Directorate-General for Communication, European Parliament Liaison Office in Greece - Post A: Written and Online Press
- Directorate-General for Translation, Clear Language and Editing Unit – Post B: Greek Linguistic Trainee

Πηγή: <https://tinyurl.com/rzt3ksjp>

Διαγωνισμός EMT «Present your Thesis in 3'»



Με επιτυχία ολοκληρώθηκε ο διαγωνισμός του European Master's in Translation «3' to present your thesis». Ανάμεσα στους φιναλίστ είχαμε και ελληνική συμμετοχή με τον Αθανάσιο Γαζγαλίδη, απόφοιτο του Διατμηματικού Προγράμματος Διερμηνείας και Μετάφρασης, κατεύθυνση Μετάφρασης. Λόγω της εξαιρετικής ποιότητας και θεματικής των υποβολών αποφασίστηκε, φέτος,

να δοθούν τέσσερα βραβεία αντί για τρία. Οι νικητές ήταν: 1η η Claire Desbuleux από το Πανεπιστήμιο του Λουβέν, 2ος ο Bawlowicz Nikola από το Πανεπιστήμιο του Χίλντεσάιν, 3η η Clara Aldecoa Blasquez από το Πανεπιστήμιο της Βαρκελώνης, και 4ος ο Massimo Stablum από το Πανεπιστήμιο της Τριέστης.

Οι νικητές θα προσκληθούν να λάβουν το βραβείο τους και να συμμετάσχουν στο επερχόμενο Translating Europe Forum που θα πραγματοποιηθεί τον Νοέμβριο στις Βρυξέλλες.

Πηγή: <https://tinyurl.com/3dbju57f>

ΟΣΔΕΛ - Ζ' Πρόγραμμα οικονομικής αρωγής



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΕΡΓΩΝ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Ο ΟΣΔΕΛ, σύμφωνα με τη διεθνή πρακτική που ακολουθούν οι Οργανισμοί Συλλογικής Διαχείρισης και όπως ορίζουν η Οδηγία (ΕΕ) 2014/26 και ο ν. 4481/2017, διαθέτει μέρος των εσόδων του για κοινωνικούς σκοπούς, προς όφελος των συμβασιούχων του. Στο πλαίσιο του

Ζ' Προγράμματος Οικονομικής Αρωγής του ΟΣΔΕΛ θα διατεθούν έως και 100.000 ευρώ ως



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ
Hellenic Society for Translation Studies

έκτακτη διανομή με κοινωνικά κριτήρια. Το ποσό αυτό προέρχεται από δικαιώματα προς διανομή τα οποία δεν εισπράχθηκαν από τους δικαιούχους και παραγράφηκαν μετά την παρέλευση 10 ετών, σύμφωνα με τον ν. 4481/2017.

Το Ζ' Πρόγραμμα Οικονομικής Αρωγής θα περιλαμβάνει τα εξής επιμέρους προγράμματα:

1. Πρόγραμμα Οικονομικής Αρωγής Συγγραφέων και Εικονογράφων, υποβολή αιτήσεων 13/10-31/10
2. Πρόγραμμα Οικονομικής Αρωγής Δημοσιογράφων, υποβολή αιτήσεων 20/10-07/11
3. Πρόγραμμα Οικονομικής Αρωγής Μεταφραστών/τριών, υποβολή αιτήσεων 27/10-14/11

Τις ανακοινώσεις των επιμέρους προγραμμάτων μπορείτε να τις βρείτε επίσης και στην ιστοσελίδα του ΟΣΔΕΛ. Για περαιτέρω διευκρινίσεις μπορείτε να επικοινωνείτε με το Λογιστήριο, υπεύθυνος κ. Μάκης Κουφολιούλιος τηλ.2103849103, email: mKoufolioulis@osdel.gr

Πηγή: <https://tinyurl.com/preview/26bwbjeq>

Μην ξεχνάτε να μας κοινοποιείτε πληροφορίες για τη διεξαγωγή συνεδρίων, εκδηλώσεων, νέων βιβλίων, ερευνών, διατριβών, μεταπτυχιακών προγραμμάτων, κ.λπ., στέλνοντας μήνυμα στη Γενική Γραμματέα στο secretary@hs4ts.gr ή συμπληρώνοντας τη [φόρμα](#) που έχει φτιαχτεί για τον σκοπό αυτό.